

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
Revenus et dépenses corporatifs / Corporate Revenues and Expenses					
1	Frais d'utilisation / User fees	Tous les frais d'utilisation / All User fees	Discrétionnaire / Discretionary	- 752.00	Augmentation de 2 % de tous les frais / Increase of 2% in all fees
2	Revenus / Revenues	Revenus d'intérêts/ Interest Income	Discrétionnaire / Discretionary	- 48,000.00	Pour ajuster les revenus d'intérêts à l'actuel / To adjust interest revenue with actual
3	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Chemins) / Pay-as-you-go (Roads)	Niveau de service / Service level	202,000.00	Augmenter la contribution du fonds de réserve pour les routes de 1 % du taux de taxe, selon le règlement 2011-104 / Increase contribution to road reserve fund for 1% of tax rate per By-Law 2011-104
4	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Équipement) / Pay-as-you-go (Equipment)	Niveau de service / Service level	50,000.00	Augmenter la contribution à la réserve des équipements/ Increase contribution to equipment reserve
5	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Flotte) / Pay-as-you-go (Fleet)	Niveau de service / Service level	50,000.00	Augmenter la contribution à la réserve de la flotte / Increase contribution to fleet reserve
6	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Chemins) / Pay-as-you-go (Roads)	Niveau de service / Service level	50,000.00	Augmenter le paiement à l'usage, étant donné que l'on s'attend que la subvention au financement routier des CUPR soit réduite causé par le projet de radio / Increase Pay-as-you-Go as the UCPR road funding grant is expected to be reduced due to the radio project
7	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Édifices) / Pay-as-you-go (Buildings)	Niveau de service / Service level	40,000.00	Augmenter la contribution à la réserve des bâtiments / Increase contribution to buildings reserve
8	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Dév économique) / Pay-as-you-go (Economic Dev).	Niveau de service / Service level	25,000.00	Augmenter la contribution à la réserve de développement économique / Increase contribution to economic development reserve
9	Paiement à l'usage / Pay-as-you-Go	Dette budgétaire / Debt budget	Non discrétionnaire / Non-discretionary	85,127.00	Pour la nouvelle dette a long terme / For new long term debt
10	Revenus / Revenues	Règlement des Infractions Provinciales / Provincial Offences Act Fines	Non discrétionnaire / Non-discretionary	50,000.00	Pour ajuster aux chiffres réels / To adjust to actual
11	Revenus / Revenues	Réserve de stabilisation du taux de taxe / Tax stabilization reserve	Non discrétionnaire / Non-discretionary	33,698.00	Pour enlever le revenu de la réserve de stabilisation du taux de taxe utilisé pour balancer le budget / To remove contribution from reserve used to balance budget
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Conservation Authority	Non discrétionnaire / Non-discretionary	14,500.00	Conservation de la Nation Sud - Augmentation annuelle South Nation Conservation - annual increase
13	Coûts d'opérations / Operating costs	Assurance - Bâtiment / Insurance - Building	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédics - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
14	Revenus / Revenues	Augmentation des frais d'administration pour l'eau, les égouts et les déchets / Increase in Admin fees from Water, Sewer & Waste	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 6,700.00	Augmentation du coût de la vie pour l'eau, les égouts et les déchets / Cost of living increase from Water, Sewer & Waste
15	Revenus / Revenues	Frais administratifs / Administrative fees	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 7,858.00	Augmentation du coût de la vie du département de la construction, des garderies et de la bibliothèque / Cost of living increase from construction, daycares & library
16	Revenus / Revenues	Évaluation de la croissance / Assessment Base Growth	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 380,000.00	1.90 % d'augmentation / 1.90 % Increase
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Contribution à la réserve / Contribution to reserve	Transfert interne / Internal transfer	261,216.00	Pour ajuster la subvention du Fonds ontarien pour l'infrastructure communautaire (FOIC) / To adjust the Ontario Community Infrastructure Fund grant (OCIF)
18	Revenus / Revenues	Subvention de route des CUPR / UCPR Road Grant	Transfert interne / Internal transfer	68,703.00	Pour ajuster la subvention reçu des Comté Unis de Prescott Russell / To adjust the grant received by the United Counties of Prescott and Russell
19	Coûts d'opérations / Operating costs	Contribution de la réserve / Contribution from reserve	Transfert interne / Internal transfer	50,000.00	Pour enlever la contribution de la réserve de 2019 qui finançait un élément de la contingence / To remove contribution from reserve that was financing a on-time contingency item
20	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais administratifs / Administrative fees	Transfert interne / Internal transfer	4,400.00	Transfert - transport en commun / Transfer - Transit
21	Coûts d'opérations / Operating costs	Contingence / Contingency	Transfert interne / Internal transfer	- 50,000.00	Ajustement de contingence à la base de 50 000 \$ / Contingency adjustment to base of \$50,000
22	Coûts d'opérations / Operating costs	Contribution à la réserve / Contribution to reserve	Transfert interne / Internal transfer	- 68,703.00	Pour ajuster la subvention reçu des Comtés Unis de Prescott et Russell / To adjust the grant received by the United Counties of Prescott and Russell
23	Subventions / Grants	Subvention FOIC / OCIF Grant	Transfert interne / Internal transfer	- 261,216.00	Pour ajuster la subvention du Fonds ontarien pour l'infrastructure communautaire (FOIC) / To adjust the Ontario Community Infrastructure Fund grant (OCIF)
Conseil / Council					
1	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Discrétionnaire / Discretionary	54,300.00	Pour doubler les heures du maire / To double the Mayor's hours
2	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	19,932.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments
Finances / Finance					
1	Frais d'utilisation / User fees	Tous les frais d'utilisation / All User fees	Discrétionnaire / Discretionary	- 1,992.00	Augmentation de 2 % de tous les frais / Increase of 2% in all fees
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais bancaires / Bank Charges	Discrétionnaire / Discretionary	- 4,000.00	Changement dans le fournisseur a permis de réduire les coûts / Change in supplier resulted in a savings

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Impression des factures / Tax Bills Processing	Discrétionnaire / Discretionary	- 4,000.00	Changement dans le fournisseur a permis de réduire les coûts / Change in supplier resulted in a savings
4	Coûts d'opérations / Operating costs	Consultant / Consulting	Discrétionnaire / Discretionary	- 10,000.00	Réduction d'utilisation de consultant puisque plus de travaux sont fait à l'interne / Reduction in consulting budget caused by more work done internally
5	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,418.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments
Technologie de l'information / Information Technology					
1	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Discrétionnaire / Discretionary	58,500.00	Pour ajouter une nouvelle position (50%)/ To create a new IT position (50%)
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Licences et renouvellements de logiciels / Software Licenses & Renewals	Discrétionnaire / Discretionary	20,000.00	Achat d'un logiciel pour la gestion des ressources humaines et le services de paie/ Purchase of new software : Human resource management & payroll system
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Licences et renouvellements de logiciels / Software Licenses & Renewals	Discrétionnaire / Discretionary	- 20,000.00	Épargne au niveau du GL / Savings with actual expenses
4	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	23,231.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments
5	Coûts d'opérations / Operating costs	Consultant / Consulting	Transfert interne / Internal transfer	50,000.00	Transfert de GL / GL transfer
6	Coûts d'opérations / Operating costs	Licences et renouvellements de logiciels / Software Licenses & Renewals	Transfert interne / Internal transfer	2,100.00	Transfert de GL / GL transfer
7	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Subscriptions	Transfert interne / Internal transfer	400.00	Transfert de GL / GL transfer
8	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparations et entretien/ Repairs and Maintenance	Transfert interne / Internal transfer	- 2,500.00	Transfert de GL / GL transfer
9	Coûts d'opérations / Operating costs	Consultant - réparation d'ordinateur / Computer repairs - Consultant	Transfert interne / Internal transfer	- 50,000.00	Transfert de GL / GL transfer
Directrice générale / Chief Administrative Officer					
1	Coûts d'opérations / Operating costs	Efficacité énergétique / Energy efficiency	Discrétionnaire / Discretionary	10,000.00	Augmentation de la base budgétaire afin de faire des projets qui réduirons la consommation d'énergie / To increase budget base to accomplish projects that will reduce energy consumption
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Réclamations / Liability Claims	Discrétionnaire / Discretionary	6,000.00	Ajustement des frais légaux à l'actuel / To adjust legal fees to actual
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais légaux / Legal fees	Discrétionnaire / Discretionary	- 4,000.00	Ajustement des frais légaux à l'actuel / To adjust legal fees to actual
4	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Phone	Discrétionnaire / Discretionary	- 10,000.00	Pour ajuster la dépense à l'actuel / To adjust expense account with actual
5	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais légaux - RH / Legal fees - HR	Discrétionnaire / Discretionary	- 25,000.00	Ajustement des frais légaux à l'actuel / To adjust legal fees to actual

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
6	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	6,743.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments
7	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparations mécaniques / Mechanical repairs	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Hôtel de ville Rockland - Systèmes mécaniques vieillissants qui nécessite de plus en plus de réparation / Rockland City Hall - All mechanical systems are aging and requires more and more repairs
8	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Transfert interne / Internal transfer	6,000.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
9	Coûts d'opérations / Operating costs	Repas / Meals	Transfert interne / Internal transfer	3,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
10	Coûts d'opérations / Operating costs	Temps supplémentaire / Overtime	Transfert interne / Internal transfer	740.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
11	Coûts d'opérations / Operating costs	Repas / Meals	Transfert interne / Internal transfer	500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Membership	Transfert interne / Internal transfer	- 500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
13	Coûts d'opérations / Operating costs	Temps supplémentaire / Overtime	Transfert interne / Internal transfer	- 740.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
14	Coûts d'opérations / Operating costs	Formation / Training-Video/Workshop	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
15	Coûts d'opérations / Operating costs	Matériaux / Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 2,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
16	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de nettoyage / Cleaning Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 6,000.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Employé d'été / Summer student	Transfert interne / Internal transfer	- 8,142.00	Transfert du budget à temps partiel, pour couvrir les vacances d'été au centre de service à la clientèle et aider aux événements (16 semaines)/Transfer of part-time budget, to cover summer holidays at client service center and help with events (16 weeks)
18	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires à temps partiel / Part time Wages	Transfert interne / Internal transfer	- 30,000.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
Infrastructure et aménagement du territoire / Infrastructure and Planning					
1	Frais d'utilisation / User fees	Tous les frais d'utilisation / All User fees	Discrétionnaire / Discretionary	- 4,502.00	Augmentation de 2 % de tous les frais / Increase of 2% in all fees
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Contribution à la réserve du déneigement / Snow contribution reserve	Niveau de service / Service level	25,000.00	Budget 2018: 10 000 \$ de contribution / 2018 Budget : \$10,000 Restablish contribution
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Traçage de lignes / Line Painting	Niveau de service / Service level	4,700.00	Plus de rues pavées et transférées à la Cité incluant de nouveaux quartiers / Many roads have been paved or transferred to the City including new development
4	Coûts d'opérations / Operating costs	Contrat - balayage de rues / Contracts sweeping	Niveau de service / Service level	3,000.00	Plus de rues pavées et transférées à la Cité incluant de nouveaux quartiers / Many roads have been paved or transferred to the City including new development

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
5	Coûts d'opérations / Operating costs	Matériaux mélange à froid / Materials cold patch	Niveau de service / Service level	- 10,000.00	Plusieurs rues ont été repavées, nous utilisons moins de mélange à froid / Many roads have been repaved causing the need for cold patch to reduce
6	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	133,739.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments
7	Coûts d'opérations / Operating costs	Diesel / Diesel	Non discrétionnaire / Non-discretionary	13,200.00	Pour couvrir l'augmentation dans les frais d'essence / To adjust for the increases in fuel prices
8	Coûts d'opérations / Operating costs	Essence / Gaz	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,500.00	Pour couvrir l'augmentation dans les frais d'essence / To adjust for the increase in fuel prices
9	Coûts d'opérations / Operating costs	Licenses pour véhicules / Vehicle Licences	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Pour ajuster à la dépense actuelle / To adjust to actual
10	Coûts d'opérations / Operating costs	Vêtements de protection / Protective Clothing	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,500.00	Pour ajuster à la dépense actuelle / To adjust to actual
11	Coûts d'opérations / Operating costs	Contrat de mélange à chaud / Hot mix contracts	Transfert interne / Internal transfer	97,000.00	Programme sur trois ans entre le mélange à chaud, la réparation des trottoirs et le nettoyage des fossés Permet de concentrer les efforts de temps et d'argent Meilleurs résultats sur trois ans / Three-year program between hot mix, sidewalk repairs and ditch cleaning Allows to focus time and money efforts Best results over three years
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Tonte de gazon / Grass Mowing	Transfert interne / Internal transfer	20,000.00	Le service de tonte de gazon est maintenant effectué par un sous-contractant au lieu des étudiants / Grass mowing is now completed by a subcontractor instead of summer students
13	Coûts d'opérations / Operating costs	Matériaux / Supplies	Transfert interne / Internal transfer	3,500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
14	Coûts d'opérations / Operating costs	Gaz naturel / Natural Gas	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
15	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de bureau / Office Supplies	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
16	Coûts d'opérations / Operating costs	Radios portables / Portable Radios	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Impressions / Printing	Transfert interne / Internal transfer	570.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
18	Coûts d'opérations / Operating costs	Services de courrier / Courier Services	Transfert interne / Internal transfer	500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
19	Revenus / Revenues	Vente d'huile usée / Waste Oil Purchase	Transfert interne / Internal transfer	500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
20	Coûts d'opérations / Operating costs	Eau / Water	Transfert interne / Internal transfer	300.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
21	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Membership	Transfert interne / Internal transfer	- 200.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
22	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures / Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 800.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
23	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Telephone	Transfert interne / Internal transfer	- 870.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
24	Revenus / Revenues	Dépenses véhicules / Vehicle expenses	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
25	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparations de véhicules / Vehicle Repairs	Transfert interne / Internal transfer	- 2,500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
26	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Transfert interne / Internal transfer	- 4,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
27	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Transfert interne / Internal transfer	- 20,000.00	Le service de tonte de gazon est maintenant effectué par un sous-contractant au lieu des étudiants / Grass mowing is now completed by a subcontractor instead of summer students
28	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparation des trottoirs / Sidewalks repairs	Transfert interne / Internal transfer	- 47,000.00	Programme sur trois ans entre le mélange à chaud, la réparation des trottoirs et le nettoyage des fossés. Permet de concentrer les efforts de temps et d'argent. Meilleurs résultats sur trois ans / Three-year program between hot mix, sidewalk repairs and ditch cleaning. Allows to focus time and money efforts. Best results over three years.
29	Coûts d'opérations / Operating costs	Contrats égouts pluviales rurales / Contracts rural storms	Transfert interne / Internal transfer	- 50,000.00	Programme sur trois ans entre le mélange à chaud, la réparation des trottoirs et le nettoyage des fossés. Permet de concentrer les efforts de temps et d'argent. Meilleurs résultats sur trois ans / Three-year program between hot mix, sidewalk repairs and ditch cleaning. Allows to focus time and money efforts. Best results over three years.
Aménagement du territoire / Planning					
30	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Comité d'ajustements / Committee of Adjustment	Non discrétionnaire / Non-discretionary	6,000.00	Pour ajuster les salaires et frais de formation pour le Comité d'ajustements / Too add salaries and training budget for Committee of Adjustment
31	Revenus / Revenues	Frais - modification de zonage / Zoning Amendment Fees	Transfert interne / Internal transfer	8,659.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
32	Coûts d'opérations / Operating costs	Publicité - Avis public / Advertising - Public Notice	Transfert interne / Internal transfer	1,400.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
33	Coûts d'opérations / Operating costs	Outils et vêtements / Tools & Clothing	Transfert interne / Internal transfer	800.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
34	Revenus / Revenues	Lettre d'engagement / Letter of Undertaking	Transfert interne / Internal transfer	670.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
35	Coûts d'opérations / Operating costs	Publication	Transfert interne / Internal transfer	500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
36	Revenus / Revenues	Ventes de documents / Sales of Documents	Transfert interne / Internal transfer	240.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
37	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Membership	Transfert interne / Internal transfer	200.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
38	Coûts d'opérations / Operating costs	Repas / Meals	Transfert interne / Internal transfer	100.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
39	Coûts d'opérations / Operating costs	Traduction / Translation	Transfert interne / Internal transfer	- 2,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
40	Revenus / Revenues	Dérogation mineure / Minor Variance	Transfert interne / Internal transfer	- 2,184.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
41	Revenus / Revenues	Morcellement de terrain / Land Severance	Transfert interne / Internal transfer	- 7,385.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
Construction / Building permits					
42	Revenus / Revenues	Contribution du fonds de réserve / Contribution from reserve fund	Discrétionnaire / Discretionary	- 15,978.00	Pour équilibrer les frais supplémentaires / To balance additional fees
43	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	12,339.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments
44	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais administratifs / Administrative fees	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,283.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments
Services communautaires / Community Services					
1	Coûts d'opérations / Operating costs	Programme de soutien financier / Financial support program	Discrétionnaire / Discretionary	5,000.00	Plus de demandes / More applications
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Telephone	Discrétionnaire / Discretionary	2,000.00	Programme de messagerie téléphonique personnalisé lorsqu'en attente / Personalized phone messaging program when on hold
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Subventions - Activités Communautaires / Community Events - Grants	Discrétionnaire / Discretionary	2,000.00	Journée familiale annuelle au parc de Bourget - demandé par le Comité de loisirs de Bourget / Annual family day at Bourget Park - requested by the Bourget Recreation Committee
4	Frais d'utilisation / User fees	Tous les frais d'utilisation / All User fees	Discrétionnaire / Discretionary	- 260.00	Augmentation de 2 % de tous les frais / Increase of 2% in all fees
5	Frais d'utilisation / User fees	Tous les frais d'utilisation / All User fees	Discrétionnaire / Discretionary	- 5,976.00	Augmentation de 2 % de tous les frais / Increase of 2% in all fees
6	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	65,870.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments
7	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Non discrétionnaire / Non-discretionary	15,000.00	Tous les édifices - Pluie verglaçante plus fréquente - Application d'abrasif plus fréquente / All buildings - Freezing rain more frequent - More frequent abrasive application
8	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparations mécaniques / Mechanical repairs	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,000.00	Aréna de Clarence - Tous les systèmes mécaniques sont vieillissants et nécessitent de plus en plus de réparation. Demandé 15 000\$ en 2019 reçu 10 000 \$ / Clarence Arena - All mechanical systems are aging and requires more and more repairs Asked for \$ 15,000 in 2019 received \$ 10,000

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
9	Coûts d'opérations / Operating costs	Temps supplémentaire / Overtime	Non discrétionnaire / Non-discretionary	4,250.00	Pour assister aux différents comités, conseil, etc / To assist to various committees, councils, etc
10	Coûts d'opérations / Operating costs	Électricité / Hydro	Non discrétionnaire / Non-discretionary	4,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédics - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
11	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Ajout de plusieurs abris dans les parcs qui nécessite de l'entretien / Addition of several shelters in the parks which requires maintenance
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédics - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
13	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparations mécaniques / Mechanical repairs	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédics - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
14	Coûts d'opérations / Operating costs	Gaz naturel / Natural Gas	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédics - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
15	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédics - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
16	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires à temps partiel / Part time Wages	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Électricité / Hydro	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,000.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
18	Coûts d'opérations / Operating costs	Système d'alarme / Alarm System	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédics - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
19	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de nettoyage / Cleaning Supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédics - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
20	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de nettoyage / Cleaning Supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
21	Coûts d'opérations / Operating costs	Gaz naturel / Natural Gas	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
22	Coûts d'opérations / Operating costs	Eau / Water	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
23	Revenus / Revenues	Location de salle / Hall Rental	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 5,000.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
24	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires réguliers / Regular salaries	Transfert interne / Internal transfer	30,000.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
25	Revenus / Revenues	Réserve générale / General reserve	Transfert interne / Internal transfer	15,000.00	Pour enlever le financement du coût du site Web (One-Time) / To remove financing for the cost of Website (One-Time)
26	Revenus / Revenues	Réserve générale / General reserve /	Transfert interne / Internal transfer	15,000.00	Pour enlever le financement du coût des arbres (One-Time) / To finance the cost of trees (One-Time)
27	Coûts d'opérations / Operating costs	Employé d'été / Summer students	Transfert interne / Internal transfer	8,142.00	Transfert du budget de temps partiel pour couvrir les vacances d'été au centre de service à la clientèle et aider aux événements (16 semaines) / Transfer of part-time budget, to cover summer holidays at client service center and help with events (16 weeks)
28	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Transfert interne / Internal transfer	3,500.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
29	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Autres salaires / Other salaries	Transfert interne / Internal transfer	2,750.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
30	Coûts d'opérations / Operating costs	Subventions / Grants	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Jumelage de deux codes budgétaires / Pairing two GL codes
31	Coûts d'opérations / Operating costs	Autres / Others	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Jumelage de deux codes budgétaires / Pairing two GL codes
32	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires à temps partiel / Part time Wages	Transfert interne / Internal transfer	- 2,750.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
33	Coûts d'opérations / Operating costs	Tonte de gazon / Grass Mowing	Transfert interne / Internal transfer	- 3,500.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
34	Coûts d'opérations / Operating costs	Site Web / Web-Site	Transfert interne / Internal transfer	- 15,000.00	Pour enlever le coût du Site Web / To remove Web Site cost
35	Coûts d'opérations / Operating costs	Trees / Arbres	Transfert interne / Internal transfer	- 15,000.00	Pour enlever le programme de plantation d'arbres / To remove tree programm from 2019
Service de la protection / Protective Services					
1	Coûts d'opérations / Operating costs	Cours et frais de scolarité / Course and Tuition Fees	Discrétionnaire / Discretionary	27,600.00	Frais de formation pour le Collège des pompiers de l'Ontario pour les nouveaux recrues / Training costs for Ontario Fire College classes - new recruits, etc
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Kilométrage / Mileage	Discrétionnaire / Discretionary	900.00	Frais de location de véhicules pour les formations / Car rental costs for courses - no spare city vehicles

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Programmes spéciaux / Special Programs	Discrétionnaire / Discretionary	500.00	Coût pour programmes spéciaux / Costs for special enforcement programs (blitz signs, etc)
4	Coûts d'opérations / Operating costs	Kilométrage / Mileage	Discrétionnaire / Discretionary	- 500.00	Nouveau véhicule réduit les frais de remboursement de kilométrage / Additional vehicle reducing need for mileage
5	Coûts d'opérations / Operating costs	Traduction / Translation	Discrétionnaire / Discretionary	- 1,000.00	Plus de personnel bilingue, réduit les besoins de traduction / Bilingual staff, less need for translation
6	Frais d'utilisation / User fees	Tous les frais d'utilisation / All User fees	Discrétionnaire / Discretionary	- 1,717.00	Augmentation de 2 % de tous les frais / Increase of 2% in all fees
7	Revenus / Revenues	Sauvetage - services de désincarcération / Rescue - extrication services	Discrétionnaire / Discretionary	- 3,800.00	Pour ajuster les revenus à l'actuel / To adjust revenues to match actuals
8	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Temps supplémentaire / Overtime	Discrétionnaire / Discretionary	- 5,000.00	Meilleure gestion du temps supplémentaire / Overtime being managed better by Enforcement Manager
9	Revenus / Revenues	Recouvrement interne / Internal recoveries	Discrétionnaire / Discretionary	- 8,800.00	Revenu du RTC pour allocation des frais de bâtiment /
10	Revenus / Revenues	Revenus locatifs / Lease revenue	Discrétionnaire / Discretionary	- 17,000.00	Revenu locatif des CUPR pour les frais opérationnels d'entretien / Lease revenue from UCPR to pay for operational maintenance cost
11	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	34,521.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Contrat de la PPO / OPP Contract	Non discrétionnaire / Non-discretionary	21,320.00	Augmentation annuelle (confirmé) / Annual increase (confirmed)
13	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Non discrétionnaire / Non-discretionary	13,000.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
14	Coûts d'opérations / Operating costs	Électricité / Hydro	Non discrétionnaire / Non-discretionary	10,444.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
15	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Non discrétionnaire / Non-discretionary	7,407.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
16	Coûts d'opérations / Operating costs	Uniformes / Uniforms	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Ajustement de la dépense à l'actuel pour refléter les obligations des contrats / Adjusted to actual - based on contracted uniform req's
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Tonte de gazon / Grass Mowing	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,500.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
18	Coûts d'opérations / Operating costs	Gaz naturel / Natural Gas	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
19	Coûts d'opérations / Operating costs	Matériaux / Supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Matériaux additionnels pour les officiers - duty bags, equipment, etc
20	Revenus / Revenues	Revenus de fausses alarmes / False Alarm Fees	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,680.00	Pour ajuster les revenus à l'actuel / To adjust revenues to match actuals
21	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de nettoyage / Cleaning Supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,100.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
22	Coûts d'opérations / Operating costs	Eau / Water	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,100.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings

**Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020**

Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
23	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Subscriptions	Non discrétionnaire / Non-discretionary	600.00	Ajout du frais pour l'inscription à l'aide mutuelle / Corrected to include budget for mutual aid registration
24	Coûts d'opérations / Operating costs	Communication / Dispatching	Transfert interne / Internal transfer	93,000.00	Pour ajouter le paiement de la facture de communication / To add payment for fire dispatch invoice
25	Revenus / Revenues	Revenus CRF / RTC Revenues	Transfert interne / Internal transfer	27,000.00	Pour ajuster les revenus à l'actuel / To adjust revenues to match actuals
26	Coûts d'opérations / Operating costs	Location d'équipements / Equipment Rental	Transfert interne / Internal transfer	4,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
27	Coûts d'opérations / Operating costs	Allocation de frais internes / Internal fees allocated	Transfert interne / Internal transfer	4,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
28	Coûts d'opérations / Operating costs	Repas / Meals	Transfert interne / Internal transfer	3,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
29	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de bureau / Office supplies	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
30	Coûts d'opérations / Operating costs	Licences et renouvellements de logiciels / Software Licenses & Renewals	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
31	Coûts d'opérations / Operating costs	Kilométrage / Mileage	Transfert interne / Internal transfer	500.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
32	Coûts d'opérations / Operating costs	Services de courrier / Courier Services	Transfert interne / Internal transfer	- 500.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
33	Coûts d'opérations / Operating costs	Impression / Printing	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
34	Coûts d'opérations / Operating costs	Produits chimiques / Chemicals Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
35	Coûts d'opérations / Operating costs	Educational Materials	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
36	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparations d'équipements / Equipment Repairs	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
37	Coûts d'opérations / Operating costs	Publicité / Advertising	Transfert interne / Internal transfer	- 1,500.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
38	Coûts d'opérations / Operating costs	Matériaux / Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 3,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
39	Coûts d'opérations / Operating costs	Tonte de gazon / Grass Mowing	Transfert interne / Internal transfer	- 5,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
40	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Transfert interne / Internal transfer	- 5,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
41	Coûts d'opérations / Operating costs	Contrats - instructeurs / Contract - Instructors	Transfert interne / Internal transfer	- 21,500.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
42	Subventions / Grants	Autres subventions - CUPR / Other Grants - UCPR	Transfert interne / Internal transfer	- 93,000.00	Pour inscrire le paiement reçu des CUPR pour la communication / To add payment received from UCPR to pay for fire dispatch
Transport en commun / Public Transit					
1	Coûts d'opérations / Operating costs	Revenus et dépenses / Revenues and expenses	Niveau de service / Service level	- 153,700.00	Élimination du service, entretien des abri-bus et des stationnements seulement / Elimination of service, maintenance of bus shelters & parking lots only

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais administratifs / Administrative fees	Transfert interne / Internal transfer	- 4,400.00	Transfert / Transfer
Services de garderie / Day Care Services					
1	Coûts d'opérations / Operating costs	Daycare Program Supplies	Discrétionnaire / Discretionary	2,000.00	Ajout d'enfants / Additional children
2	Revenus / Revenues	Frais de garde / Daycare Nursery Charge	Discrétionnaire / Discretionary	- 6,500.00	Revenus de réduction d'une journée de crédit (vacance) / Reduction of one day of credit (vacations)
3	Revenus / Revenues	Frais de garde / Daycare Nursery Charge	Discrétionnaire / Discretionary	- 68,000.00	Augmentation des taux (1,6 %) / Increase in daily rates (1.6%)
4	Revenus / Revenues	Frais de garde / Daycare Nursery Charge	Discrétionnaire / Discretionary	- 90,000.00	Revenus de l'ajout de 6 journées fériées (2 %)/ 6 Statutory days revenues (2%)
5	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	165,475.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments
6	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de bureau / Office supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	7,000.00	Système de Digibot, coût annuel/ Digibot system - annual subscription
7	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais administratifs / Administrative fees	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,375.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments
8	Revenus / Revenues	Subvention - ressources humaines / Grants - Human resources	Non discrétionnaire / Non-discretionary	4,000.00	Non applicable / Non applicable
9	Coûts d'opérations / Operating costs	Remplacement d'ordinateurs / Computer replacement	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,200.00	Ajout de tablette pour le système Digibot / Additional tablets for Digibot system
10	Coûts d'opérations / Operating costs	Location / Rent	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Ajout d'espaces / Additional spaces
11	Coûts d'opérations / Operating costs	Licences / Licenses	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Le coût des licences d'opération par centre a considérablement augmenté / The cost of operating licenses per center has increased significantly
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Kilométrage / Mileage	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Somme requise pour combler le besoin des chefs d'équipes pour le voyage pour les groceries et autres / Amount required to meet the needs of the team leaders travelling to buy groceries and other
13	Revenus / Revenues	Frais administratifs - nouveaux comptes / Admin charge New Accounts	Non discrétionnaire / Non-discretionary	400.00	Moins de revenus qu'anticipé/ Less revenues then anticipated
14	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Phone	Non discrétionnaire / Non-discretionary	240.00	Somme requise pour respecter le budget / Required amount to respect the budget
15	Revenus / Revenues	Frais administratifs - nouveaux comptes / Admin charge New Accounts	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 200.00	Ajout d'ouvertures de comptes/ Additional accounts
16	Coûts d'opérations / Operating costs	Approvisionnement alimentaires / Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	4,500.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service / Internal transfer to fill the needs of the service centers
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures du programme de garderie / Daycare Program Supplies	Transfert interne / Internal transfer	3,500.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service / Internal transfer to fill the needs of the service centers

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
18	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures du programme de garderie / Daycare Program Supplies	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service / Internal transfer to fill the needs of the service centers
19	Coûts d'opérations / Operating costs	Approvisionnementnements alimentaires / Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service / Internal transfer to fill the needs of the service centers
20	Coûts d'opérations / Operating costs	Approvisionnementnements alimentaires / Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	800.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service / Internal transfer to fill the needs of the service centers
21	Coûts d'opérations / Operating costs	Approvisionnementnements alimentaires / Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 1,500.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service / Internal transfer to fill the needs of the service centers
22	Coûts d'opérations / Operating costs	Approvisionnementnements alimentaires / Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 2,240.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service / Internal transfer to fill the needs of the service centers
23	Coûts d'opérations / Operating costs	Approvisionnementnements alimentaires / Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 2,560.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service / Internal transfer to fill the needs of the service centers
24	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures du programme de garderie / Daycare Program Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 4,500.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service / Internal transfer to fill the needs of the service centers
Bibliothèque / Public Library					
1	Coûts d'opérations / Operating costs	Contribution à la réserve / Contribution to reserve	Discrétionnaire / Discretionary	34,150.00	Augmentation contribution à la réserve pour financer les projets d'immobilisations / Increase contribution to reserve to fund capital projects
2	Coûts d'opérations / Operating costs	Licences et renouvellements de logiciels / Software Licenses & Renewals	Discrétionnaire / Discretionary	3,000.00	Augmentation des coûts / Cost increases
3	Coûts d'opérations / Operating costs	Coûts des services internet / Internet Service Fees	Discrétionnaire / Discretionary	2,500.00	Ajout de réseaux sans-fil - plan mensuel / Add Hotspots - monthly plans
4	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais de poste et expédition / Postage, Freight, Express	Discrétionnaire / Discretionary	1,750.00	Coupe provinciale, élimination des Services des bibliothèques de l'Ontario-Sud, service de livraison / Provincial cuts resulted in elimination of Southern Ontario Library Service delivery vans
5	Coûts d'opérations / Operating costs	Matériel informatique / Computers - Hardware	Discrétionnaire / Discretionary	1,000.00	Augmentation des coûts / Cost increases
6	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien d'ordinateurs - contrats / Computers Maintenance - Contract	Discrétionnaire / Discretionary	1,000.00	Augmentation des coûts / Cost increases
7	Coûts d'opérations / Operating costs	Kilométrage et déplacements / Mileage/travel	Discrétionnaire / Discretionary	500.00	Augmentation du coût selon la nouvelle entente collective / Mileage: cost per km increased per collective agreement
8	Coûts d'opérations / Operating costs	Meubles de bureau / Furniture	Discrétionnaire / Discretionary	171.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases
9	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de bureau / Office supplies	Discrétionnaire / Discretionary	127.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases

Cité de / City of Clarence-Rockland
2020 Budget 2020
Changement majeurs / Major Changes

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
10	Coûts d'opérations / Operating costs	Collection audiovisuelle / Audio Visual Collection	Discrétionnaire / Discretionary	100.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases
11	Revenus / Revenues	Frais d'évènements / Event fees	Discrétionnaire / Discretionary	- 250.00	Pour ajuster aux chiffres réels / To adjust to actual
12	Coûts d'opérations / Operating costs	Publicité / Advertising	Discrétionnaire / Discretionary	- 500.00	Réduit pour refléter les besoins / Reduce to match requirement
13	Revenus / Revenues	Vente de livres / Sale of books	Discrétionnaire / Discretionary	- 750.00	Pour ajuster aux chiffres réels / To adjust to actual
14	Revenus / Revenues	Conseil Scolaire / School Board	Discrétionnaire / Discretionary	- 3,000.00	Augmentation - indice du prix à la consommation / Consumer price index increase
15	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	29,219.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living increase
16	Coûts d'opérations / Operating costs	Location de photocopieur / Lease Photocopier	Non discrétionnaire / Non-discretionary	300.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases
17	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Telephone	Non discrétionnaire / Non-discretionary	200.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases
18	Coûts d'opérations / Operating costs	Augmentation des coûts administratifs / Admin cost increase	Non discrétionnaire / Non-discretionary	200.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments
19	Coûts d'opérations / Operating costs	Loyer - Bourget / Rent- Bourget	Non discrétionnaire / Non-discretionary	161.00	Selon le contrat / Per contract
20	Coûts d'opérations / Operating costs	Dépenses des programmes / Program expenses	Transfert interne / Internal transfer	8,000.00	Le budget a été séparé en 2 catégories / Program budget split in two categories
21	Coûts d'opérations / Operating costs	Dépenses des programmes / Program expenses	Transfert interne / Internal transfer	- 8,000.00	Le budget a été séparé en 2 catégories / Program budget split in two categories